

Gerhard von Holt

- Heizung
- Elektro
- Sanitär
- Klempnerei



21683 Stade-Bützfeh
Obstmarschenweg 349

Telefon 0 41 46/364
Telefax 0 4146/1680

Internet: www.gerhardvonholt.de
eMail: info@gerhardvonholt.de

Bützflether Handball Blatt



Mit Ortschafts-Lokalteil

Sonnabend, 03.11.2018

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 6 / Jg. 21

Heimspiele in Drochtersen

Sonntag, 04.11.2018

13:30 weibl. Jgd. D
wJD 1 : VfL Fredenbeck
15:00 Regionsliga Frauen
3. Damen : VfL Stade 3
17:00 Landesliga Männer
1. Herren : SVGO Bremen

Heimspiele in Bützfeh

Sonntag, 11.11.2018

10:00 weibl. Jgd. E
wJE : Dollerner SC
11:30 männl. Jgd. D
mJD : VfL Fredenbeck
13:00 Regionsliga Frauen
3. Damen : TSV Mulsum
15:00 Regionsoberliga Männer
2. Herren : MTV Himmelpf.
17:00 Landesliga Frauen
1. Damen : TuS Komet Arsten

Das nächste Handball
Blatt erscheint am
17.11.2018



Attraktive Spielpaarungen

Am vergangenen Wochenende waren von neun angesetzten Spielen sieben Jugendspiele. An den nächsten beiden Heimspieltagen sind vor allem mal wieder die Damen- und Herrenmannschaften gefordert.

Unsere 1. Herrenmannschaft hat mit SVGO Bremen ein Team aus der unteren Tabellenregion zu Gast. Um sich weiter im Vorderfeld der Tabelle festzusetzen sollte für unsere Herren beim Abpfiff ein doppelter Punktgewinn feststehen. Auch die 2. Herrenmannschaft

tritt gegen einen „machbaren“ Gegner an. Himmelpforten ist Tabellenvorletzter. Unsere Männer hatten sich im letzten Spiel gegen Schwanewede/Neuenkirchen in guter Form präsentiert.

Eine sehr schwere Aufgabe hat dagegen die 1. Damenmannschaft zu bewältigen. In der Landesliga der Frauen ist die Tabelle zurzeit wenig aussagekräftig, weil die Mannschaften unterschiedlich viele Spiele absolviert haben. Trotzdem reist mit Komet Arsten der aktuelle

Tabellenprimus an, der bisher nur ein Spiel verloren hat.

Die 3. Damenmannschaft, in der Vorrunde der Regionsliga unterwegs, absolviert gleich zwei Heimspiele in zwei Wochen. Gegen Mulsum, Inhaber der roten Laterne, sollte ein Sieg her. Größere Bedeutung hat aber die Partie am 4. November gegen den Tabellenachtern vom VfL Stade.

Und die Jugendteam? Da freut sich vor allem der junge Nachwuchs aus der E- und D-Jugend auf Beifall von der Tribüne.



TECHNISCHE SYSTEME

Elektrotechnik

Energiekonzepte

Bautechnik

Spitzenleistung in Handwerk und Technik!



LEISTUNG AUF DER GANZEN LINIE

www.ndb.de

StaderWärme- dienstleistungen

Ein echter Zeitgewinn –
Profitieren Sie von
unseren Erfahrungen.

Nutzen Sie unseren
Rundum-Service und
vertrauen Sie dem Know-
how der Profis – Mehr
Zeit für die angenehmen
Seiten des Lebens.

Wir beraten Sie gern.



www.stadtwerke-stade.de

 **Stadtwerke Stade**
Ihr Energiebündel vor Ort

 **PHYSIOTHERAPIE**
Karsten Meyhöfer

Physiotherapeut - Krankengymnast
Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth
Telefon 04146 - 928770
www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik
Hausbesuche
Fango & Massage

 **bestattungen meyer**

Familie Peter Frank

Tag und Nacht erreichbar – Telefon: 04146/ 209
Obstmarschenweg 263, 21683 Stade-Bützfleth
www.bestattungen-meyer-stade.de



STANDFEST

AOS IN STADE – Vier Jahrzehnte ein verlässlicher Partner.



Stark für Stade

Aluminium Oxid Stade GmbH
Postfach 2269 · 21662 Stade
www.aos-stade.de

AOS
aluminiumoxid

Neubau eines Feuerwehrgerätehauses

Auf der letzten Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Personal hatte die CDU-Fraktion im Stadtrat beantragt, die notwendigen Mittel für einen Neubau eines Feuerwehrgerätehauses in den Haushalt 2019 einzustellen. Ortsrat, Verwaltungsausschuss und Rat müssen im November/Dezember diesem Antrag noch zustimmen, davon kann jedoch ausgegangen werden.

Unter Berücksichtigung der durch die Verwaltung erarbeiteten Wirtschaftlichkeitsbetrachtung (Sanierung des vorhandenen Feuerwehrhauses am Obstmarschenweg oder Neubau

an der Nicolaus-Dreyer-Straße) ergibt sich eine klare Präferenz für den Neubau. Bei einer Betrachtungsweise über 30 Jahre mit dem erforderlichen Instandhaltungsaufwand und den getätigten Investitionen ist ein Neubau (4.334.650 €) rund 770.000 € teurer als ein Anbau an den Bestand (3.564.55 €). Berücksichtigt man zudem, dass für den bestehenden Büro- und Sozialtrakt am Obstmarschenweg laut Gutachten nur noch eine Restnutzungsdauer von 15 Jahren möglich ist, müsste hierfür dann ebenfalls eine Komplettsanierung oder ein Neubau erfolgen.

Die Verwaltung empfahl auf der Basis dieser Zahlen dem Ausschuss, sich für den neuen Standort mit einem Komplettneubau in der Nicolaus-Dreyer-Straße zu entscheiden. Die Einsatzfähigkeit der Ortsfeuerwehr wäre dadurch dauerhaft gewährleistet und nicht weiterhin durch Provisorien und Umbau- bzw. Anbaumaßnahmen beeinträchtigt.

Das neue Feuerwehrgerätehaus würde übrigens, um Planungskosten einzusparen, vermutlich baugleich zu dem Gerätehaus im neuen Wohngebiet in Riensförde sein.

Peter W. Schneiderei

Grünabfälle

Die kostenlose Sammlung und Abfuhr der Grünabfälle (kein Sperrmüll) findet am Samstag, dem 10.11.2018, von 08.00 bis 12.00 Uhr, auf dem Parkplatz vor dem Bützflether Freibad statt. Die Aufsicht hat in diesem Jahr die CDU-Ortsratsfraktion übernommen, Ansprechpartner vor Ort ist Hartmut Borchers.

Frauenherzen schlagen anders

Die Landfrauen Kehdinger Moor laden zu ihrem Vortrag „Frauenherzen schlagen anders“ im Gasthaus Hartlef in Bützflethermoor am Dienstag, 13. November um 19:00 Uhr ein. Dazu wird der Referent Dr. med. Carl Schäfer, Facharzt für Innere Medizin und Kardiologie am Elbeklinikum

Buxtehude, Informationen über die Erkrankungen des Herzens geben.

Es wird eine Suppe gereicht. Nichtmitglieder sind herzlich willkommen und zahlen 2,50 € zusätzlich.

Weitere Infos und Anmeldung bei Martina Neumann, Tel.: 04146/5548

Ortsbürgermeister Hartlef-Pokal

Ein Tipp für Kurzentschlossene. Am 3. November ab 13:30 Uhr findet im Bützflether Sportzentrum das ein Hallen-

fußball-Turnier statt. Da geht es weniger um den sportlichen Erfolg eher um das Gemeinschaftsgefühl im Ort. Team von

Vereinen, Firmen, Feuerwehr oder Kirche gehen an den Start. Eintritt ist frei und auch den Klönsnack gibt es kostenlos.

Der Bützflether Veranstaltungskalender im Handball Blatt

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
03.11.	13:30	Ortsbürgermeister Hartlef Turnier	Ortsbürgermeister/ TuSV	Sportzentrum Bützfleth
09.11.	19:30	Preisskat	Löschgruppe Bützflethermoor	Gerätehaus Bützflethermoor
17.11.	14:00	Bingo	SoVD	Gasthaus von Stemm
18.11.	09:45	Kirchgang Volkstrauertag	Schützenverein Bützfleth	Schützenhalle „Kl. Helgoland“
18.11.	10:00	Gottesdienst zum Volkstrauertag	Kirchengemeinde/Ortschaft	St. Nicolai Kirche
20.11.	19:30	Treffen der Vereine/Offener Stammtisch	Bürgerverein/„attraktives Bü.“	Schützenhalle „Kl. Helgoland“
20.11.	16:00	Blutspenden	DRK Ortsverband Bützfleth	Dorfgemeinschaftshaus
21.11.	18:00	Ortsratssitzung	Ortsrat	Dorfgemeinschaftshaus
25.11.	10:00	Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
25.11.	19:00	Gottesdienst von und für Verwaiste Eltern	Kirchengemeinde u. „ohne dich“	St. Nicolai Kirche
01.12.	12:00-19:00	Bützflether Weihnachtsmarkt	„attraktives Bü.“ /Festungsverein	Festung Grauerort
02.12.	11:00-18:00	Bützflether Weihnachtsmarkt	„attraktives Bü.“ /Festungsverein	Festung Grauerort

Plissees

Design-Plissees by Manedi

Junges Design schafft neue Perspektiven – Farblich abgestimmte und trendorientierte Plissees von erfal.

www.erfal.de
Räume neu erleben

Ihr erfal Fachhändler:

Rohne Decoration

· Vorhänge · Polsterei
· Textile Bodenbeläge · Sonnenschutz

Deichstraße 2, 21683 Bützfleth
Tel.: 04146-302
www.rohne-decoration.de

erfal

Wiesner

Obstmarschenweg 297, 21683 Bützfleth
Tel. 04146 / 5110

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 07:30 - 19:00 Uhr

Das Handball Blatt im Internet

Die Online-Ausgabe finden Sie unter

www.buetzflether-handball-blatt.jimdo.com



Gastgeber müssen Menschen mögen....

Hartlef
GASTHOF · CATERING
über 120 Jahre Hartlef's Gasthof

Tipp des Monats
November:
Erbsensuppe + Brot
statt 5,20 € nur **4,20 €**

Dezember:
Kräuterbraten, Remoulade
und Bratkartoffeln
statt 13,50 € nur **12,50 €**

Moorchausee 129
21683 Stade-Bützflethermoor
Telefon 0 41 46 / 2 35
www.hartlefs-gasthof.de



Impressum

Bützflether Handball Blatt
Am Heidberg 4, 21682 Stade
Tel. (0 41 41) 98 26 06
Fax (0 41 41) 98 26 02
email: info@tusv-handball.de
www.hsg-bue-dro.de

Herausgeber:
Handball Förderverein e. V.

Verantwortlich f. Lokales:
Peter Schneiderit
Tel.: 04146 5272 * 0172 4292222
eMail peter.schneiderit@t-online.de

Verantwortlich f. Handball:
Karin Maldener
Tel.: 04141 982606

Layout:
Karin Maldener

Verteilung:
Peter Ryborz
Tel.: 04146 1245
eMail: Pryborz@web.de

Druck: HesseDruck GmbH, Stade
Auflage: 2.000

Superspiel nach 5 Wochen Handballpause

2. Herren noch zwei unglücklichen Niederlagen wieder in der Spur?

Wir, die 2. Herrenmannschaft, hatten in der Pause ordentlich genutzt und gingen gut vorbereitet aber trotzdem auch etwas unsicher in das Spiel gegen die HSG Hadeln, die ihre ersten beiden Saisonspiele gewonnen hatte.

Mit dem Anpfiff war allerdings von Nervosität nichts mehr zu spüren. Sofort war richtig Feuer im Spiel. Im Angriff haben wir klasse Druck aufgebaut, die Außen freigespielt und auch super Anspiele an den Kreis zustande gebracht. In der Abwehr wurde sehr gut verschoben, angepackt und lautstark die Zuordnung vermittelt. Nach der 3:0 Führung nahm der Gegner schon die erste Auszeit in der 7. Minute, weil sie gegen uns kein Mittel fanden, um torgefährlich zu werfen. In der 8. Minute kassierten wir das erste Gegentor, aber wir konnten uns danach weiter auf 6:1 absetzen. Es war weiterhin schwer für unseren

Gegner Tore zu erzielen, weil die Abwehr einen guten Job machte und Birger auch super hielt. Im Angriff trafen Reusser und Kruse am besten und in Kevin hatten wir einen sicheren 7-Meter-Schützen. Außerdem gelang es Reusser auch gegen einen sehr starken Gegenspieler eine sichere Abwehr zu spielen. Der Vorsprung konnte bis zur Halbzeit bei 4 Toren halten (14:10 zur Pause).

Ansage für Halbzeit 2: nicht nachlassen und sich keine Auszeiten leisten! Und es ging genauso weiter wie im ersten Durchgang. Uwe hütete in der 2. Halbzeit für Birger das Tor und führte sich mit mehreren starken Paraden gleich zu Anfang super ein. Bis zur 40. Minute vergrößerten wir den Abstand auf 20:13. Allerdings gab sich Land Hadeln niemals auf und machte das Spiel richtig schnell. Mangelnde Konzentration führte zu leichten Fehlern

und der Gast kam nochmal an uns heran und verkürzte in der 50. Minute auf 23:20. Marek nahm eine Auszeit, wir setzten seine Vorgaben in den letzten 10 Minuten sehr gut um und Uwe hielt ab der 50. Minute einfach JEDEN Ball! Die Krönung war der 7 Meter 20 Sekunden vor Spielende! Wir gewannen das Spiel verdient mit 26:20. Jeder Spieler von uns hat eine ganz starke Leistung abgeliefert! Jeder hatte super Momente im Spiel und war wichtig. Die Mannschaftsleistung war einfach super, da lässt sich drauf aufbauen. Also, wie Marek sagte: „Geiles Spiel! Aber wir haben nur dieses Spiel gewonnen und sind noch nicht Weltmeister!“ Nächstes Spiel ist in Zeven, die warten auch noch auf die erste Niederlage.

Es spielten:
Birger, Uwe (Ruben Plath), Andy, Kruse (4), Max (2), Robin, Maui, Reusser (9), Kevin (5), Claas (3), Peer, Timo, Koschi (3)

Auswärts sicher gepunktet

1. Herrenmannschaft gewinnt in Schwanewede mit 21:26

Samstagabend 20 Uhr, fast primetime. Anstatt letzter Vorbereitungen für das Sofa, erster Vorbereitungen für die anstehende Party oder auf dem Weg zu Freunden oder Familie für uns der letzte Gang aus der Kabine. Das erste erfrischende isotonische Getränk geöffnet? Eben nicht!

Diesmal nahmen wir zu ungewohnter Zeit ein uns bekanntes akustisches Signal wahr, welches tatsächlich den Spielanpfiff unseres Auswärtsspiels einleitete.

Zum Spiel sind gar nicht oder lieber nicht viele Worte zu verlieren. Fakt ist, dass wir unser Ziel, mehr Tore als der Gegner zu werfen erreicht haben und sich der Spielverlauf im Grunde genommen als stetiger, solider und schlussendlich zweifacher Punktgewinn darstellte. Spiegelten sich mit dem Halbzeitstand von 15:16 noch die guten Angriffsbemühungen im Gegensatz zu einer mangelnden Abwehrleistung wieder, so stellten sich diese beiden Komponente im zweiten Durchgang komplett gegenteilig dar.

Nichtsdestotrotz wurde ersichtlich, dass unser zu Beginn der Saison geglaubtes Torwartproblem keineswegs mehr als ein solches betitelt werden kann. Unser Torwartgespann ist vielmehr zu einem unserer Stützpfiler avanciert. Sollten mal alle Stricke reißen, so können wir auch eine Vielzahl an erstklassigen 9-Meter-Schützen in unseren Reihen vorweisen. Alles in allem kam uns heute ferner zute, dass sich der Gegner scheinbar ebenfalls mit der ungewöhnlichen Anwurfzeit schwer tat und zu dieser Stunde nur langsam in Tritt kam. Überdies gilt an dieser Stelle neben vielen weiteren des Teams ein besonderer Dank an Nicklas Franck. Er trat erneut nicht nur sehr engagiert sondern auch überaus erfolgreich in Aktion. Für ihn gilt die Devise: stets vollen Einsatz liefern. Dabei wollte er in dieser Saison aus nachvollziehbaren Gründen etwas kürzer treten.

Am So., 4. November, spielen wir wieder zu unserer gewohnten Zeit (17 Uhr im Sportzentrum) gegen SVGO Bremen.

HSG Weihnachtsball

Am 22. Dezember wird wieder gefeiert, der HSG Weihnachtsball in Hartlef's Gasthof in Bützflethermoor.

Den Frühbucherrabatt gibt es bis zum 6. Dezember. Anmeldung über die Flyer, die an den Heimspieltagen ausliegen oder über unsere Internetseite im Netz www.hsg-bue-dro.de

www.bilzhausen.de

Egmont Bilzhausen jr.
Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Verkehrsrecht
Mediator

Andreas Kuehn
Rechtsanwalt

Katrin Marei Rohde
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Versicherungsrecht

Claudia Baumgarten
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Familienrecht

Holzstr. 30
21682 Stade

Tel: 04141/2181 u. 3262
Fax: 04141/47181

rechtsanwaelte@bilzhausen.de

Werner Schneider KG

Flethweg 51, 21683 Stade-Bützfleth
Tel. 04146/303 - Fax 04146/341
e-mail: werner-schneider-kg@t-online.de

Elektro-Fachbetrieb

Elektroinstallation - Kundendienst - Haushaltsgeräte

FLEISCHER-FACHGESCHÄFT



- Kalte & warme Platten
- Unsere Spezialität:
Spanferkel ab 10 Personen
- Fleisch- & Wurstspezialitäten

Obstmarschenweg 316 - 21683 Stade-Bützfleth
Tel. 04146 5479 - Fax 04146 5560
fleischerei-gallant@t-online.de
www.fleischerei-gallant.de

Paradise Fruits Solutions sponsert weibliche A-Jugend

Rechtzeitig zum Saisonstart in der Landesliga Ost sponserte das Unternehmen Paradise Fruits Solutions den Spielerinnen der weiblichen Jugend A der HSG Bützfleth/Drochtersen einen neuen Satz Trikots.

„Uns gefällt, wie motiviert und mit welchem Selbstvertrauen das Junioreninnen-Team der HSG an die Herausforderung ‚Landesliga‘ herangeht. Das möchten wir unterstützen“, erklärt Geschäftsführer Kurt Jahncke sein Engagement für die junge Mannschaft. Darüber hinaus liegt dem Unternehmen die gesellschaftliche Ver-

antwortung sehr am Herzen. „Als Unternehmen mit starker Verwurzelung in der Region haben wir den Wunsch, uns im Rahmen unserer Möglichkeiten dort sozial zu engagieren“, betont Kurt Jahncke. Die Mannschaft freut sich über das schicke Outfit und bedankt sich beim Sponsor Paradise Fruits Solutions GmbH & Co. KG. recht herzlich.

Auf jeden Fall spielt es sich in den schicken Trikots richtig gut. Mit einem ausgeglichenen Punkteverhältnis belegt das Team zurzeit Platz 4 der Landesliga-Tabelle.



Kurt Jahncke, Geschäftsführer der Paradise Fruits Solutions GmbH & Co. KG, mit den Spielerinnen der wJA bei anlässlich der Trikotübergabe

Damenmannschaft leistet sich viel zu viele Fehler

Mit dem 30:20 lässt die 1. Damenmannschaft in Altenwalde unerwartet wertvolle Punkte liegen

Das Spiel war anfangs durchwachsen, sodass wir ab der 4 Minute kurzfristig in Führung gehen konnten. In der 19 Minute lagen beide Mannschaften gleich auf (9:9). Aber unsere Fehler waren zu präsent und Altenwalde konnte somit durch einfache Gegentore die Führung bis zur Halbzeit über-

nehmen (17:11). Klar war ab diesem Zeitpunkt, es muss sich was ändern. Gleich am Anfang der zweiten Halbzeit kamen wir durch schnelle Torabschlüsse Altenwalde näher. Durch fehlerhafte Absprachen und die damit verbundene dürftige Zusammenarbeit konnte Altenwalde den Ab-

stand aber wieder vergrößern. Der sonst so starke Kampfgeist war bei zu wenigen Spielerinnen vorhanden. Anne Rusch überzeugte vorne im Angriff wie hinten in der Abwehr und Lena von der Reith im Angriff (8 Tore).

Letztendlich haben wir wertvolle Punkte verschenkt und

durch mangelhafte Einstellung verdient verloren (30:20).

Das nächste Spiel bestreiten wir auswärts gegen den TV Oyten. Der Gegner ist zwar zur Zeit Tabellenvorletzter, hat aber die Niederlagen aber gegen Mannschaften aus der oberen Tabellenregion eingefahren. Wir müssen uns steigern.



wünscht
den Handballern aus
Bützfleth und
Drochtersen
viel Spaß
und Erfolg!



EAB Elektro
Anlagen Bau GmbH

Anlagentechnik
in Perfektion

Flethstraße 29
21683 Stade - Bützfleth

Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50

eab@eab-stade.de
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade

- > EAB Elektro-Anlagen GmbH
- > EAB Automation GmbH
- > EAB Service GmbH
- > EAB Energiekonzepte GmbH
- > EAB Verwaltungs GmbH

Mit der Frucht können wir alles!

FRUCHT-SERVICE
Fruchthandels- und Transport GmbH

FRUCHT-SERVICE HAMBURG

www.frucht-service-hamburg.de



Mit BUCHEN hoch hinaus

Ob mit mobilen Teleskopkranen, Sattelzügen, Tiefladern, LKW mit Ladekranen – als erfahrener Spezialanbieter für Mobilkranservice und Schwertransporte sind wir für unsere Kunden rund um die Uhr und auch in Notfällen einsatzbereit. Darüberhinaus gehört zu unserem Leistungsspektrum die industrielle Hochdruckreinigung, Ab-saugarbeiten sowie die fachmännische Entsorgung von Reststoffen.

BUCHEN UmweltService GmbH // Hörner Deichfeld West 1 // 21683 Stade
T +49 4141 9208-0 // stade.hu@buchen.net // buchen.net
Ein Unternehmen der REMONDIS-Gruppe

Notfall in der Grundschule?



Zum Glück war es nur eine Übung! Es gehört zu den wichtigen Aufgaben eines Kollegiums, auf einen eventuellen Notfall jeglicher Art vorbereitet zu sein. So findet regelmäßig mit allen Kindern eine Feueralarmübung statt und außerdem werden die Kenntnisse des Grundschulteams bei den Erste-Hilfe-Maßnahmen aufgefrischt und zeitgemäß ergänzt. Verbände anlegen, als Ersthelfer

am Unfallort Bewusstseins-Atmung-Kreislauf kontrollieren, Wiederbelebnungsmaßnahmen durchführen und u. U. sogar einen Defibrillator einsetzen können, standen bei unserem Lehrgang mit Herrn Ulrich vom DRK auf der ganztägigen Veranstaltung auf der Tagesordnung. Wir alle haben jetzt das Gefühl, für den Notfall wieder gut gerüstet zu sein. Bericht: Kurt von Schassen

Flügelchen Nester e.V.

In unserer Ausgabe No. 4 vom 29.09.2018 hatten wir kurz über den neu gegründeten Verein berichtet. Hier nun, wie damals angekündigt, eine etwas umfangreichere Vorstellung. Flügelchen Nester e.V. ist ein Verein mit Sitz in Stade-Bützfleth. Der Verein fördert die Pflege kranker und schwerkranker Kinder mit unterschiedlichen Krankheitsbildern, die Begleitung lebenslimitiert erkrankter Kinder und Jugendlicher sowie die Familien kranker Kinder, die infolge ihres körperlichen, geistigen oder seelischen Zustandes auf die Hilfe anderer angewiesen sind. Eltern, die ein schwerstkrankes Kind haben, leben in ständigem Ausnahmezustand. Pflege und Betreuung des Kindes fordern sehr viel Kraft und bestimmen den Alltag der einzelnen Familie. Die eigenen Bedürfnisse und die der Geschwister müssen immer wieder zurückgestellt werden. Sorge und Angst werden zum ständigen Begleiter. Bei vielen kommt das Gefühl der Hilflosigkeit und Ohnmacht hinzu. Für Erholung und

um neue Kräfte zu sammeln bleibt meist kein Raum. Familien in dieser Situation brauchen Hilfe und Unterstützung. Erschwerend kommt hinzu, dass die gesetzlichen Krankenkassen auch bei den kleinen Patienten auf diese Sondersituation keine Rücksicht nehmen und diverse Leistungen nur in geringem Umfang zahlen oder auch komplett streichen, wenn diese nicht im Hilfs- und Heilmittelkatalog aufgelistet sind. Der Verein will diesen Familien helfen, will ihnen den Alltag erleichtern und den kleinen Patienten ein angenehmeres Leben ermöglichen. Spenden sind also immer willkommen! Flügelchen Nester e.V., Milchstraße 57, 21683 Stade, Tel. 0176 21631166, kontakt@fluegelchen-nester.de, Vorstand Michael Stoldt, Kathrin Lack und Nicole Dahmen. Spendenkonto Sparkasse Stade-Altes Land IBAN DE33 241 510 051 210 260 400 Die Gemeinnützigkeit (Spendenbescheinigung) des Vereins ist vom Finanzamt anerkannt.

Peter W. Schneiderei

„Schöner wohnen“ im Mühlenweg?

Einen Anwohner des Mühlenwegs geht um das Erscheinungsbild der dortigen mehrstöckigen Wohnblöcke. Insbesondere beklagt er das „zu bunte Bild“ auf den Balkonen. Er habe sich bereits an verschiedene Stellen gewandt. Sein Ziel sei es doch, auch den Mühlenweg zu einem ansehnlichen Viertel in Bützfleth zu machen. Unser Tipp: Vielleicht versucht es

der Anwohner einmal mit der Gründung eines „Netzwerkes Nachbarschaft“. Hilfestellung findet man unter anderem im Internet unter www.netzwerk-nachbarschaft.net. Auf jeden Fall scheint es uns unumgänglich, dass die Anwohner des Mühlenwegs mit einander ins Gespräch kommen und die Sache gemeinsam angehen. Peter W. Schneiderei

Richtigstellung

In unserer letzten Ausgabe haben wir darüber berichtet, dass der Integrationssport sich über große Spenden freuen konnte. Dabei ist uns leider ein Zahlendreher unterlaufen.

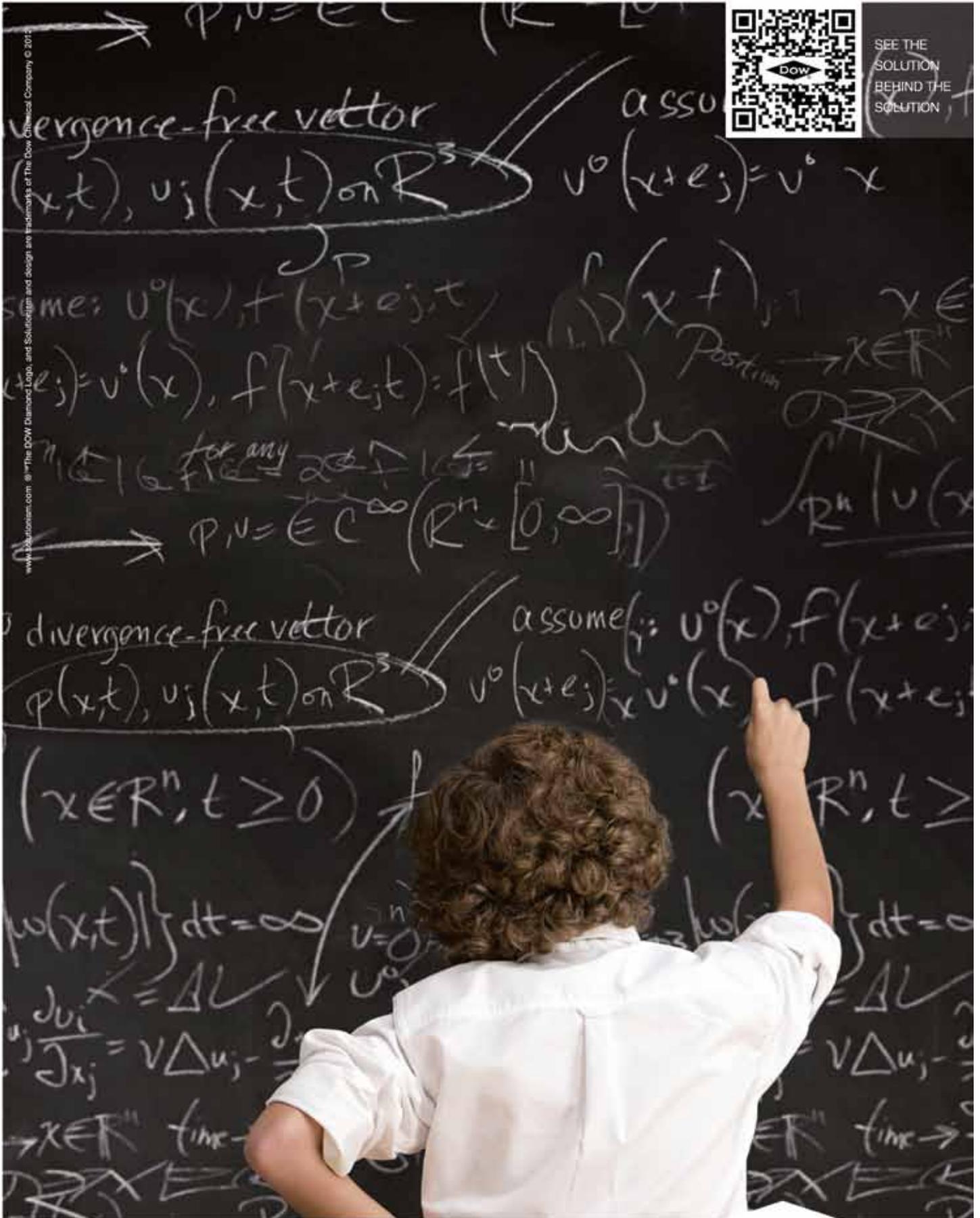
Es muss heißen: „Schecks über 1000 Euro von DOW und 2000 Euro von Olin wurden im Rahmen des diesjährigen Integrationssportfests übergeben.“

QUALITÄT FÜHRT ZUM ERFOLG

Matthäi Bauunternehmen
GmbH & Co. KG
Gnarrenburger Str. 195

27432 Bremervörde
Fon +49 4761 999-0
bremervorde@matthaei.de

M
MATTHÄI
www.matthaei.de



Wir stehen für Antworten. Und wir denken die Dinge zu Ende. Wir verbinden die Elemente. Und wir liefern Ergebnisse. Wir stehen für Chemie. Wir stehen für Wissenschaft. Wir denken, träumen und handeln. Wir stehen für Lösungen. Und wir sind davon überzeugt, dass Mensch und Wissenschaft zusammen alles lösen können. **Solutionism. The new optimism.™**



Tradition trifft auf Moderne – Aluminumkonstruktionen

Bei LINDEMANN heißt es: Form, Farbe, Funktion. Denn über diese Parameter kann ganz individuell bestimmt werden, wie eine Terrassenüberdachung, ein Wintergarten oder ein Balkon aussehen soll. Unsere Ausführungen werden an Ihre persönlichen Wünsche und Ansprüche angepasst.



J. Lindemann GmbH & Co. KG | Klarenstrecker Damm 23 | 21684 Stade
info@lindemann-gruppe.de | www.lindemann-gruppe.de | Tel 04141 526-0



2 x FÜR SIE IN STADE



Filiale CITY
Hökerstr. 42 • 21682 Stade
04141/44443



Filiale Marktkauf
Drosselstieg 77 • 21682 Stade
04141/6902733



www.intersport-rolff.de
facebook.com/intersportrolff

BEWEGEND ANDERS



Ingenieurbüro für
technische Fachplanung &
Arbeitsschutzkoordination

www.co-cti.com

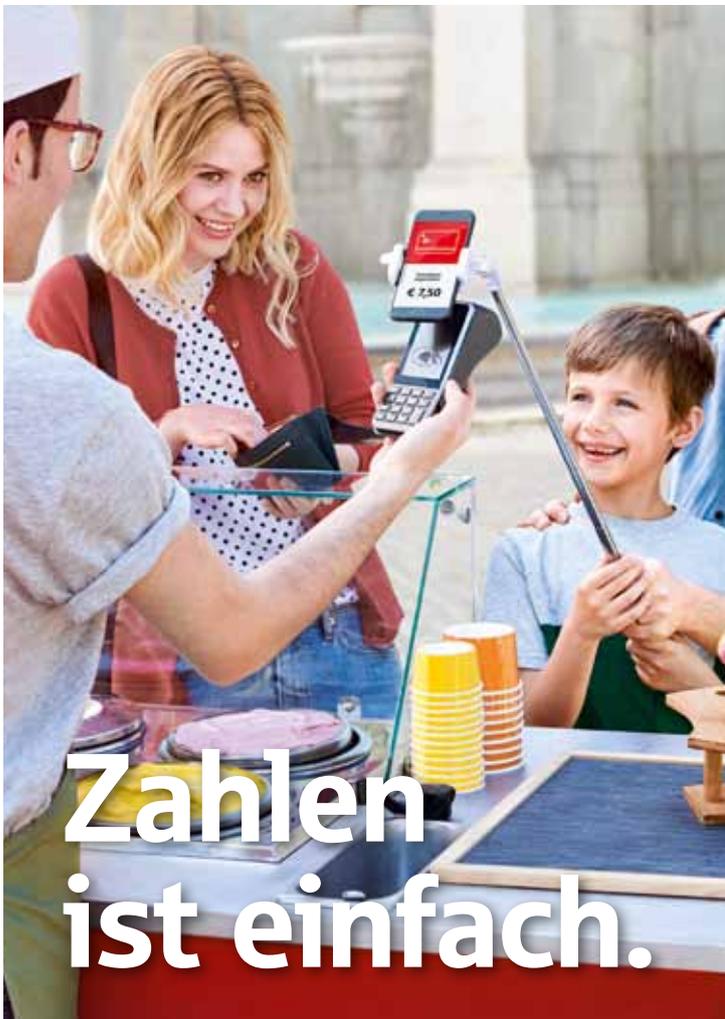
Service-Disziplinen

- > SiGeKo & Bauleiter
- > Sicherheitsingenieure & FASi
- > QM / 9001 & SCC Auditoren
- > Projekt Ingenieure & Claim Manager
- > Inspektoren & Konstrukteure

Büro Nord in Stade:

☎ 0 41 41 / 79 76 773

✉ office.stade@co-cti.com



Zahlen ist einfach.



spk-sal.de

Weil man dafür nichts weiter als das Handy braucht. Jetzt App* „Mobiles Bezahlen“ runterladen.

* Für Android™ und bei teilnehmenden Sparkassen verfügbar.
Android ist eine Marke von Google LLC

 Sparkasse
Stade-Altes Land